
LUCY YIJING LI

English-Chinese Translator/Interpreter

(778) 381 5640

liyijing999@hotmail.com

Project Experience

Volunteer Translator, TED Translation, 2016.12 - present

- Translate subtitles from English to Chinese on the Amara platform for talks on ted.com

Work Experience

Editing Mentor, Oxbridge Education International Group, Beijing, China, 2018.12 - 2020.02

- Translated undergraduate and postgraduate application materials and supporting documents from Chinese to English
- Edited, proofread and polished personal statements, CVs, recommendation letters and essays for Chinese-speaking students
- Helped students get admitted to world-top universities, e.g., UBC, UoT, McGill, Top 30 in the US, G5 in the UK, G8 in Australia, etc.

Administrative Assistant, FYD Consultants Ltd., Richmond, BC Canada, 2017.07 - 2018.11

- Translated immigration and university application materials, as well as the company's official websites, from English to Chinese
- Assisted with clients' immigration and university applications
- Wrote, typeset and published promotional articles on the WeChat Official Account

Administrative Assistant Intern, Princemountain Transnational Services, Richmond, BC Canada, 2017.05 - 2017.06

- Translated client files and company websites between English and Chinese
- Coordinated between translators, assigned translation tasks and edited bilingual websites

Educational Background

Legal Interpretation and Translation Certificate, Simon Fraser University, 2017.09 - 2018.06

Diploma in Interpretation and Translation, Simon Fraser University, 2016.09 - 2017.04

Bachelor of Laws (Major: Social Work), Beijing Institute of Technology — 2010.09 - 2014.06

Other Information

China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI) Translator Level II, 2019.01

Associate Member - Society of Translators and Interpreters of British Columbia, 2018.10

IELTS General Training Band 7.5 (Listening 8.5, Reading 7.0, Writing 7.0, Speaking 6.5), 2018.10
